## AMENDMENT II. 2. DODATEK

to the Lease Agreement regarding the lease of reserved space in the underground premises of Praha City Center dated 24.1.2014, as amended (hereinafter the "Lease Agreement").

This 2nd amendment (hereinafter **"Amendment II.**") is made between

## Praha City Center s.r.o.

(legal successor of CEE-Invest v.o.s.)

Klimentská 1216/46, 110 02 Praha 1

ID No.: 06609775

Tax identification number (DIČ): CZ 06609775

the company registered in the Commercial Register held by the Municipal court in Prague, Part C, File 285394

(hereinafter the **"Landlord"**)

ke Smlouvě o nájmu týkající se pronájmu vyhrazených stání v podzemních prostorách objektu Praha City Center ze dne 24.1.2014 ve znění pozdějších dodatků (dále jen Smlouva o nájmu").

Tento 2. Dodatek (dále jen **2. Dodatek")** je uzavřen mezi

## Praha City Center s.r.o.

(právní nástupce CEE-Invest v.o.s.)

Klimentská 1216/46, 110 02 Praha 1

IČ: 06609775 DIČ:CZ06609775

společností zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 285394

(dále jen **“Pronajímatel")**

and a

## Ředitelsví vodních cest ČR

Nábřeží L. Svobody 1222/12, 110 15 Praha 1

Identification No.: 67981801

Tax Identification No.: CZ67981801

Organizační složka státu zřízená Ministerstvem dopravy, a to rozhodnutím ministra dopravy a spojů České republiky č. 849/98-KM ze dne 12.3.1998 (Zřizovací listina č. 849/98-KM ze dne 12.3.1998, ve znění Dodatků č.

1,2,3,4,5,6,7,8,9,10 a 11

**(**hereinafter the **"Tenant")**

## Ředitelsví vodních cest ČR

Nábřeží L. Svobody 1222/12, 110 15 Praha 1

IČ: 67981801 DIČ: CZ67981801

Organizační složka státu zřízená Ministerstvem dopravy, a to rozhodnutím ministra dopravy a spojů České republiky č. 849/98-KM ze dne 12.3.1998 (Zřizovací listina č. 849/98-KM ze dne 12.3.1998, ve znění Dodatků č. 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10 a 11

(dále jen **“Nájemce”**)

(Landlord and Tenant hereinafter jointly the **"Parties")** (Pronajímatel a Nájemce dále společně jen

## “Smluvní strany")

**BACKGROUND ÚVODNÍ USTANOVENÍ**

1. The Parties mutually desire to amend the Lease Agreement, all subject to the terms and conditions hereof.
2. Unless otherwise defined herein, each capitalized term shall have the meaning given to it in the Lease Agreement.
3. Smluvní strany si společně přejí pozměnit Smlouvu o nájmu, a to v souladu s podmínkami stanovenými v tomto dodatku.
4. Pokud není v tomto dodatku definováno jinak, každý výraz psaný s velkým počátečním písmenem má ten význam, který je mu přiznán ve Smlouvě o nájmu.

## AGREEMENT DOHODA

The Parties hereby mutually agree to amend the Lease Agreement as follows:

Smluvní strany se tímto vzájemně dohodly změnit Smlouvu o nájmu takto:

* 1. Article II Section 1. of the Lease Agreement is hereby amended and shall newly read as follows:

*''The subject of this agreement is the lease of* ***7 reserved spaces,*** *to be assigned by Landlord, in the underground premises of the Building, as specified below."*

1. Článek II odst. 1. Smlouvy o nájmu se tímto mění a jeho nové zněni bude následující:

*,,Předmětem této smlouvy je nájem* ***7 vyhrazených stání,*** *které Pronajímatel určí, v podzemních*

1. Article Il Section 2. of the Lease Agreement is hereby amended and shall newly read as follows:

*"Landlord grants to Tenant the lease of* ***7 reserved spaces, no. xx, xx, xx, xxx, xxx, xxx and xxx,*** *by means of this agreement. Tenant is entitled to reasonably use the common areas of the underground premises of the Building."*

*prostorech Budovy, tak jak je specifikováno níže.”*

*2.* Článek II odst. 2. Smlouvy o nájmu se tímto mění a jeho nové znění bude následující:

*"Pronajímatel touto smlouvou přenechává Nájemci****7 vyhrazených stání č. xx, xx, xx, xxx, xxx, xxx   
a xxx*** *do užívání formou nájmu. Nájemce je oprávněn po dobu trvání nájmu přiměřeně užívat i společné prostory v podzemních podlažích Budovy."*

Except as amended herein, the Lease Agreement and all of its other terms and conditions shall remain in full force and effect.

S výjimkou změn zde obsažených zůstává Smlouva o nájmu a všechny její ostatní podmínky v plném rozsahu platné a účinné.

This Amendment II. shall become valid on the day of signing by both Parties and shall come into force and effectiveness as of 23.10.2023.

Tento 2. Dodatek nabývá platnosti ke dni jeho podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti ke dni 23.10.2023.

This amendment is executed in 2 (two) counterparts in Czech-English wording whereas each Party shall receive 1 (one) counterpart. In case of any dispute the Czech version hereof shall prevail

Tento dodatek je vyhotoven ve 2 (dvou) vyhotoveních v česko-anglickém znění, přičemž každá Smluvní strana obdrží po 1 (jednom) vyhotovení. V případě jakéhokoliv sporu je rozhodující česká verze tohoto dodatku.

A handwritten signature can be replaced by an electronic signature as allowed under Act No. 297/2016 Coll., on trust services for electronic transaction, as amended, provided that such electronic signature is procured by verified or qualified electronic means or by such electronic means recognized on the Czech or EU market (e.g., using software such as DocuSign).

Dne/Date

Vlastnoruční podpis může být nahrazen elektronickým podpisem v souladu se zákonem č. 297/2016 Sb., o službách vytvářející důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů, za předpokladu, že takový elektronický podpis je opatřen ověřenými nebo kvalifikovanými prostředky nebo jakýmkoli jiným elektronickým prostředkem uznávaným na českém trhu nebo trhu Evropské unie (např. použitím softwaru jako DocuSign).

## Praha City Center s.r.o.

Podpis/Signature: Jméno/Name: XXXX

Funkce/Function: Jednatel společnosti

## Ředitelsví vodních cest ČR

Podpis/Signature:

Jméno/Name: Ing. Lubomír Fojtů Funkce/Function: ředitel společnosti